

Tankwagenarmaturen nach EN 14420-6 (DIN 28450) bestehen in der Regel aus einer fest montierten Vaterkupplung VK und einer schlauchseitigen Mutterkupplung MK, in den Nennweiten 50, 80 und 100.

Sie haben sich über Jahrzehnte beim Umschlag von brennbaren und gefährlichen Flüssigkeiten bewährt. Die Kupplungen sind so konstruiert, dass sie sich im korrekt gekuppelten Zustand durch Pulsation und Vibrationen des Betankungssystems nicht lösen können.

Die dafür eingesetzte Verdrehsicherung wirkt, wenn der Kupplungshebel der MK nach dem Kuppeln umgelegt wird. Dabei werden die beiden Kupplungshälften mechanisch verriegelt.

Wenn der Kupplungshebel jedoch ungewollt (z. B. durch das Hinterhaken von Gegenständen) angehoben oder aufgeklappt wird, ist die Verdrehsicherung nicht mehr in Funktion. In solchen Fällen könnte sich die Kupplungsverbindung durch Pulsation oder Vibration selbsttätig lösen.

Um diese Gefahr zu vermeiden, hat ELAFLEX auf Kundenwunsch aus der chemischen Industrie die '**aktive Hebelsicherung**' für Edelstahl-Mutterkupplungen entwickelt. Hierbei wird der Hebel nach dem Umlegen automatisch verriegelt (Bild 1). Die Verriegelung kann nicht ungewollt aufgehoben werden. Erst wenn der Betreiber aktiv die Sicherung zurückschiebt (Bild 2), wird die Hebelsicherung gelöst und die Kupplung kann wie gewohnt geöffnet werden. MK-Kupplungen mit aktiver Hebelsicherung stellen damit den zur Zeit höchsten Sicherheitsstandard dar.

Selbstverständlich sind die neuen MK-Kupplungen mit aktiver Hebelsicherung normgerecht und kompatibel.

Bestellnummern für komplette Mutterkupplungen aus Edelstahl mit aktiver Hebelsicherung (Katalogseite 313):

MK-A 50 SS
MK-A 80 SS
MK-A 100 SS

Bestellnummern für Spannring mit Hebel aus Edelstahl, mit aktiver Hebelsicherung (Katalogseite 315):

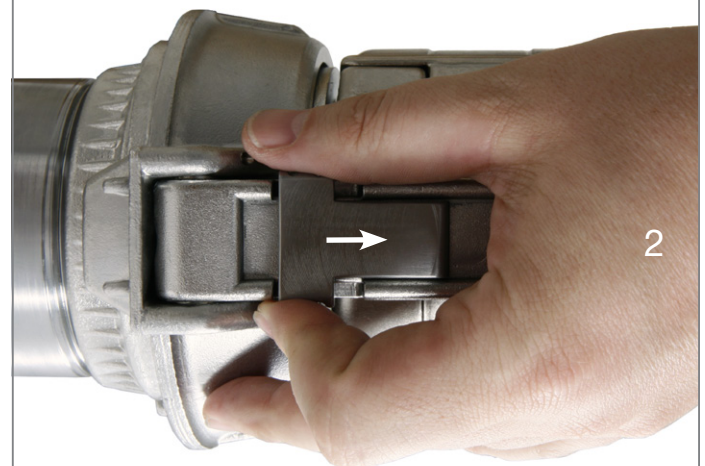
TWM-A 50 SS
TWM-A 80 SS
TWM-A 100 SS

So einfach geht es:

**Hebel umklappen -
automatisch gesichert.**



**Sicherung zurückschieben -
jetzt wie gewohnt öffnen.**



Patentiert
Nr. DE 10 2006 022 622

TW Couplings with Active Safeguard Lever

TW couplings to EN 14420-6 (DIN 28450) are normally used with a VK male fitted to the pipe and a female MK attached to the hose end. Available sizes DN 50, 80 and 100.

TW couplings have been used in the industry for many years to transfer flammable and hazardous liquids. When correctly coupled, the coupling lock of the lever handle ensures that the parts are locked tight and cannot be disconnected by pulsation or vibrations during operational use. The coupling assembly is positively locked by turning the MK lever handle and laying the handle flat with the assembly.

If the lever is accidentally lifted (i. e. if it is hooked or caught by objects), the locking can be disengaged. In such cases may rotate loose or disconnect completely during operation due to pulsation or vibrations.

On customers request from the Chemical Industry, ELAFLEX developed the Active '**Safeguard Lever**' for the female TW coupler to prevent such a possibility. When the lever lays flat with the coupling assembly the lever is automatically locked (picture 1). This locking is intrinsically safe and cannot be accidentally disengaged. Only if the operator slips back the slider (picture 2) can the lever be lifted and the coupling opened as usual. The MK-A coupling with the Active Safeguard Lever represents the highest safety standard on the market.

The new MK couplings with Active Safeguard Lever conform to the current standards and are fully compatible.

Part numbers for complete female couplers of stainless steel with Active Safeguard Lever (see catalogue page 313):

- MK-A 50 SS**
- MK-A 80 SS**
- MK-A 100 SS**

Part numbers for coupling nut with lever of stainless steel with Active Safeguard Lever (see catalogue page 315):

- TWM-A 50 SS**
- TWM-A 80 SS**
- TWM-A 100 SS**

